



## **SCHIEDSGERICHT GEMÄSS DEN GENÈVE ABKOMMEN VON 1949**

Außenstelle für diplomatische Post / Schutzmacht Zivilbereich

[www.schiedsgericht-ga.org](http://www.schiedsgericht-ga.org)

Mossberg Fensan, 683 61 Ekshärad – Schweden.

(im Auftrag der zentralen Stelle in Gubbio)

### **DIPLOMATISCHE POST**

Völkerrechtlich diplomatische Mitteilung gemäß Artikel 7 Absatz 2 in Verbindung mit Artikel 27 und 30 der Genfer Abkommen von 1949

Aktenzeichen: SG-GA1949/DE-HE/Kölsch/0625-01

Datum: 02. Juni 2025

Ort: Ekshärad

#### **An:**

Gerichtsvollzieherin Katrin Kölsch

Otzbergstr. 4, 64372 Ober-Ramstadt, Deutschland

Amtsgericht Dieburg

b. d. Erlesmühle 1, 64807 Dieburg, Deutschland

US-Botschaft Berlin

Konsularabteilung

Clayallee 170, 14191 Berlin, Deutschland

Weiterleitung an:

USAG Wiesbaden – Office of the Judge Advocate

Attn: Geneva Convention Oversight



--

Ekshärad den 02.06.2025, zu Protokoll der Geschäftsstelle – 7-seitiges Dokument

**Feststellung eines schweren Verstoßes gegen den Schutz der Zivilistin V. D. –  
Untersuchungsvorgang eingeleitet**

Wertgeschätzte Katrin Kölsch,

in amtlicher Mitteilung bringt das Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949 zur Kenntnis, dass die international geschützte Zivilistin V. D., mit Domizil **\*\* geschwärzt\*\***, in einem innerstaatlichen Schriftstück der Obergerichtsvollzieherin Katrin Kölsch aus Ober-Ramstadt mehrfach als 'Sache' bezeichnet und zu einem Termin unter Zwang geladen wurde.

Besonders schwer wiegt hierbei, dass die Zivilistin der Obergerichtsvollzieherin bereits eine völkerrechtlich diplomatische zivilrechtlich wirksame Beschwerde gemäß den Genfer Abkommen von 1949 zugestellt hat, welche unbeachtet blieb. Trotz dieser wirksamen Beschwerde erfolgte eine Fortsetzung der völkerrechtswidrigen Maßnahme und damit eine wiederholte Verletzung von Artikel 7 Absatz 2.

Dieses Vorgehen stellt einen eklatanten und dokumentierten Verstoß gegen das humanitäre Völkerrecht dar, insbesondere gegen folgende verbindliche Artikel der Genfer Abkommen von 1949:

- Artikel 7 Absatz 2: Verbot der zwangsweisen Überführung geschützter Personen in andere Gruppen
- Artikel 27: Achtung der Ehre, Rechte und des persönlichen Schutzes ziviler Personen
- Artikel 30: Recht der Zivilistin, sich uneingeschränkt an das Schiedsgericht oder eine Schutzmacht zu wenden

Das Schiedsgericht gibt hiermit offiziell bekannt, dass ein völkerrechtlicher Untersuchungsvorgang unter der Vorgangsnummer SG-GA1949/DE-HE/Kölsch/0625-01 eröffnet wurde. Dieser Vorgang wird dokumentiert, völkerrechtlich begleitet und in seiner Entwicklung auf der offiziellen Webseite des Schiedsgerichts veröffentlicht ([www.schiedsgericht-ga.org](http://www.schiedsgericht-ga.org)).



Die Zivilistin V. D. steht unter bindendem Schutz des Schiedsgerichts gemäß den Genfer Abkommen von 1949. Jegliche Maßnahme gegen sie, welche ihre Person zu einer 'Sache' erklärt oder sie ohne vorherige völkerrechtliche Klärung zwingt, Informationen preiszugeben oder an innerstaatlichen Zwangsmaßnahmen teilzunehmen, ist völkerrechtswidrig und wird als diplomatischer Angriff gewertet.

Diese diplomatische Mitteilung erfolgt durch die Außenstelle Schweden im Auftrag der zentralen Stelle in Gubbio. Sie wird zur Beobachtung und Dokumentation weitergeleitet an:

US-Botschaft Berlin

Konsularabteilung

Clayallee 170, 14191 Berlin, Deutschland

Weiterleitung an:

USAG Wiesbaden – Office of the Judge Advocate

Attn: Geneva Convention Oversight

Für Rückfragen oder zur Wahrnehmung völkerrechtlicher Verantwortung steht Ihnen die Außenstelle Schweden des Schiedsgerichts gemäß den Genfer Abkommen von 1949 zur Verfügung.

Mit diplomatischer Hochachtung

Signierung ohne Rechtsverlust

**B. K.**

Vereidigter Schiedsrichter

*Diplomatische Übermittlung gemäß den Genfer Abkommen von 1949*



---  
\*\*Traduzione ufficiale – Italiano:\*\*

**Comunicazione ai sensi dell'articolo 7, paragrafo 2, in combinato disposto con gli articoli 27 e 30 della Convenzione di Ginevra del 1949.**

**Constatazione di una grave violazione della protezione dei civili V. D. - Apertura dell'inchiesta**

Stimata Katrin Kölsch,

In conformità con le Convenzioni di Ginevra del 1949, il Tribunale arbitrale vi notifica ufficialmente che il civile protetto a livello internazionale V. D., domiciliata a **\*\*nero\*\***, è stata citata più volte come "caso" in un documento nazionale emesso dall'ufficiale giudiziario senior Katrin Kölsch di Ober-Ramstadt e convocata per un appuntamento sotto costrizione.

Particolarmente grave è il fatto che il civile avesse già presentato all'ufficiale giudiziario un reclamo diplomatico ai sensi del diritto civile internazionale in conformità con la Convenzione di Ginevra del 1949, che è stato ignorato. Nonostante questo reclamo efficace, la misura contraria al diritto internazionale è stata proseguita, violando così ripetutamente l'articolo 7, paragrafo 2.

Questa azione costituisce una palese e documentata violazione del diritto umanitario internazionale, in particolare dei seguenti articoli vincolanti delle Convenzioni di Ginevra del 1949:

- Articolo 7(2): divieto di trasferimento forzato di persone protette ad altri gruppi
- Articolo 27: rispetto dell'onore, dei diritti e della protezione personale dei civili.
- Articolo 30: Diritto del civile di rivolgersi al Tribunale arbitrale o a una Potenza protettrice senza restrizioni.

Il Tribunale arbitrale annuncia ufficialmente l'apertura di un'indagine internazionale con il numero SG-GA1949/DE-HE/Kölsch/0625-01. Questo caso sarà documentato,



seguito secondo il diritto internazionale e pubblicato nel suo sviluppo sul sito ufficiale del Tribunale Arbitrale ([www.schiedsgericht-ga.org](http://www.schiedsgericht-ga.org)).

La civile V. D. è sotto la protezione vincolante del Tribunale Arbitrale in conformità con le Convenzioni di Ginevra del 1949. Qualsiasi misura nei suoi confronti che dichiari la sua persona "causa" o la costringa a rivelare informazioni o a partecipare a misure interne coercitive senza un preventivo chiarimento ai sensi del diritto internazionale è contraria al diritto internazionale ed è considerata un attacco diplomatico.

La presente notifica diplomatica viene effettuata dall'Ufficio svedese a nome dell'Ufficio centrale di Gubbio. Sarà inoltrata per l'osservazione e la documentazione:

Ambasciata degli Stati Uniti a Berlino

Sezione consolare

USAG Wiesbaden - Ufficio del giudice avvocato

Attenzione: supervisione della Convenzione di Ginevra

Clayallee 170, 14191 Berlino, Germania

Se avete domande o desiderate esercitare la vostra responsabilità in base al diritto internazionale, contattate la sezione svedese della Corte di arbitrato in conformità con le Convenzioni di Ginevra del 1949.

Con il dovuto rispetto diplomatico

Firma senza perdita di diritti

**B. K.**

Giudice arbitrale giurato

*Trasmissione diplomatica in conformità alle Convenzioni di Ginevra del 1949.*



-----

**\*\*Official translation - English:\*\***

**Notice pursuant to Article 7(2) in conjunction with Articles 27 and 30 of the 1949 Geneva Convention.**

**Finding of a serious violation of the protection of civilians V. D. - Opening of the investigation**

Valued Ladies and Gentlemen,

In accordance with the Geneva Conventions of 1949, the Arbitral Tribunal officially notifies you that internationally protected civilian V. D., domiciled at **\*\*blacked\*\***, has been mentioned several times as a "case" in a domestic document issued by Senior Bailiff Katrin Kölsch of Ober-Ramstadt and summoned for an appointment under duress.

Particularly serious is the fact that the civilian had already filed a diplomatic complaint with the judicial officer under international civil law in accordance with the 1949 Geneva Convention, which was ignored. Despite this effective complaint, the measure contrary to international law was continued, thus repeatedly violating Article 7(2).

This action constitutes a blatant and documented violation of international humanitarian law, particularly the following binding articles of the 1949 Geneva Conventions:

- Article 7(2): prohibition of forcible transfer of protected persons to other groups
- Article 27: Respect for the honor, rights and personal protection of civilians.
- Article 30: Right of a civilian to approach the Arbitral Tribunal or a Protecting Power without restriction.

The Arbitral Tribunal officially announces the opening of an international investigation under number SG-GA1949/DE-HE/Kölsch/0625-01. This case will be documented, followed according to international law and published in its development on the official website of the Arbitral Tribunal ([www.schiedsgericht-ga.org](http://www.schiedsgericht-ga.org)).



The civilian V. D. is under the binding protection of the Arbitral Tribunal in accordance with the Geneva Conventions of 1949. Any measure against her that declares her a “cause” or compels her to disclose information or participate in coercive domestic measures without prior clarification under international law is contrary to international law and is considered a diplomatic attack.

This diplomatic notification is made by the Swedish Office on behalf of the Central Office in Gubbio. It will be forwarded for observation and documentation:

US Embassy Berlin

Consular Section

Clayallee 170, 14191 Berlin, Germany

Forwarding to:

USAG Wiesbaden - Office of the Judge Advocate

Attn: Geneva Convention Oversight

If you have questions or wish to exercise your responsibility under international law, please contact the Swedish section of the Court of Arbitration in accordance with the Geneva Conventions of 1949.

With due diplomatic respect

Signing without loss of rights

**B. K.**

Sworn arbitrator

Diplomatic transmission in accordance with the Geneva Conventions of 1949.